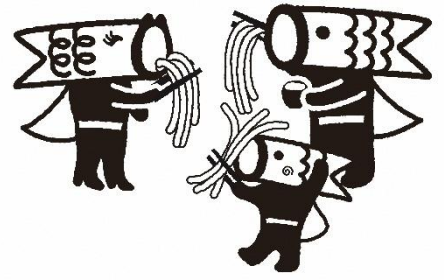


ကြိဆိုပါတယ်

ကာဇိုမြို့သို့



(TM)こいのぼりマン

သင်နေထိုင်ခဲ့တဲ့နိုင်ငံ•ဒေသနှင့်ဂျပန်နိုင်ငံ၏ နေထိုင်မှု
စည်းမျဉ်းတွေ၊ အပြုအမူတွေက မတူညီပါဘူး။
ဂျပန် ဘာဇိုမြို့နားတွင် သင်နှင့် ဂျပန်လူမျိုးများ
ဘေးကင်းလုံခြုံစွာနှင့် စိတ်အေးချမ်းသာစွာ
နေထိုင်နိုင်စေရန်အတွက်ဤအစုံကိုသေချာကြည့်သင့်ပါတယ်။



ဘာသာစကားပေါင်းစုံ သတင်းအချက်အလက် ဝက်ဘ်ဆိုက်

နေထိုင်မှု အစုံအလင်

နိုင်ငံခြားသားများနေထိုင်မှုကို ပံ့ပိုးပေးသည့်ပေါ်တယ်ဆိုက်
【လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေးစီမံခန့်ခွဲမှုအေဂျင်စီ】

ဂျပန်မှာနေထိုင်ဖို့ လိုအပ်တဲ့ အချက်အလက်တွေကို
ဘာသာစကားမျိုးစုံနဲ့ ကြည့်ရှုနိုင်ပါတယ်။

(ဝက်ဘ်ဆိုက်ကို ကြည့်ရှုသည့်အခါ သင်အသုံးပြုနေသော စက်၏
ဘာသာစကားဆက်တင်များအရ အလိုအလျောက်
ဘာသာပြန်ပေးပါမည်။)



နေထိုင်မှု အလုပ်အကိုင်လမ်းညွှန်စာအုပ်
【လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေးစီမံခန့်ခွဲမှုအေဂျင်စီ】

ဂျပန်နိုင်ငံတွင် ဘေးကင်းစွာ နေထိုင်လုပ်ကိုင်နိုင်ရန်
အထောက်အကူပြုသည့် အချက်အလက်များ
ရေးထားသည်။



နေထိုင်မှုပုံစံ လမ်းညွှန်ဗီဒီယို
【လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေးစီမံခန့်ခွဲမှုအေဂျင်စီ】

ဂျပန်နိုင်ငံ၏နေထိုင်မှုစည်းကမ်းများကို
မတ်ဆက်ပေးထားတဲ့ဗီဒီယိုဖြစ်ပါတယ်။



TSUNAHIRO (ဂျပန်စကားဖြင့် ဂျပန်လူမျိုးတွေနဲ့ ချိတ်ဆက်ပြီး သင့်ဘဝကို
တိုးချဲ့လိုက်ပါ)
"ဂျပန်တွင်နေထိုင်သောနိုင်ငံခြားသားများ"အတွက် ဂျပန်ဘာသာစကား
သင်ယူနိုင်မည့်ဝက်ဘ်ဆိုက် [ဩဘာရေးယဉ်ကျေးမှုအာဏာသိပ္ပံနှင့် နည်းပညာကြံ့ခိုင်ရေး]

ဂျပန်နိုင်ငံရဲ့ နေ့စဉ်ဘဝမှာ အသုံးများတဲ့ ဂျပန်စကားကို
သင်ယူနိုင်ပါတယ်။



နိုင်ငံခြားသားများအတွက် နေထိုင်မှုလမ်းညွှန် [ဆိုင်းတမ ခရိုင်]

ဆိုင်းတမခရိုင်မှ ထုတ်ဝေထားသည့် နိုင်ငံခြားသားများ အတွက် အသုံးဝင်သော ဘဝနေထိုင်မှုဆိုင်ရာ လမ်းညွှန်စာအုပ်ဖြစ်သည်။



JP-MIRAI ပေါ်တယ်【JP-MIRAI အထွေထွေ ပေါင်းစည်းအသင်း】

နိုင်ငံခြားသားများ ဂျပန်နိုင်ငံမှာ နေထိုင်ခြင်း/
အလုပ်လုပ်ခြင်းအတွက် အသုံးဝင်တဲ့ဝက်ဘ်ဆိုက်တစ်ခုပါ။



အရေးပေါ်ဆေးကုသမှု

ပိတ်ရက်နှင့် ညဘက်ဆေးကုသမှုတိုင်ပင်ဆွေးနွေးရေးဌာန 【ကာဇိုမြို့ဝက်ဘ်ဆိုက်】

ပိတ်ရက်နှင့် ညဘက်မှာ ဆေးရုံသွားဖို့လိုအပ်မယ်ဆိုရင်တာဝန်ကျဆေးရုံတွေကို စစ်ဆေးနိုင်ပါတယ်။

※ဆေးကုသမှုခံယူလိုပါက ဆေးရုံသို့မသွားခင် ကြိုတင်ဖုန်းဆက်ပြီး ဆေးရုံဝန်ထမ်းများ၏ ညွှန်ကြားချက်များကို လိုက်နာပါ။

※အလိုအလျောက်ဘာသာပြန်စနစ်ကို အသုံးပြု၍ ဘာသာစကားများစွာဖြင့် ကြည့်ရှုနိုင်ပါသည်။



အလုပ်အကိုင်နှင့် အလုပ်သမား

နိုင်ငံခြားသားအလုပ်သမားများအတွက် အကြံပေးအဖွဲ့အစည်းများ အားမိတ်ဆက်【ကျန်းမာရေးနှင့်အလုပ်သမား ဝန်ကြီးဌာန】

နိုင်ငံခြားသားအလုပ်သမားများအတွက် အကြံပေးဖုန်းလိုင်း၊ အကြံပေးစင်တာ၏ တည်နေရာနှင့် ဆက်သွယ်ရန်အချက်အလက်များကို စစ်ဆေးနိုင်ပါတယ်။



ဘေးအန္တရာယ်ကြိုတင်ပြင်ဆင်မှု【ကာဇိုမြို့ဝတ်ဆိုင်】

※အလိုအလျောက်ဘာသာပြန်စနစ်ကို အသုံးပြု၍ ဘာသာစကားများစွာဖြင့် ကြည့်ရှုနိုင်ပါသည်။

ငလျင်လှုပ်ခတ်မှုဖြစ်ပွားပါက

ဂျပန်နိုင်ငံဟာ ကမ္ဘာပေါ်မှာ ငလျင်အများဆုံးလှုပ်ခတ်တဲ့ နိုင်ငံဖြစ်ပါတယ်။ ငလျင်အကြောင်းကို သိထားပါ။



မိုးသည်းထန်စွာရွာသွန်းမှုနှင့် တိုင်ဖွန်းမုန်တိုင်းများအတွက် ပြင်ဆင်ပါ

ကာဇိုမြို့တွင် မြစ်ကြီးသုံးခုရှိသည်။ တိုင်ဖွန်းမုန်တိုင်းလာပြီး မိုးသည်းထန်စွာရွာသွန်းသည့်အခါ ဘေးလွတ်ရာသို့ ပြောင်းရွှေ့ရန် ပြင်ဆင်ထားပါ။



ဘေးလွတ်ရာသို့ ရွှေ့ပြောင်းရန် နေရာများကို စစ်ဆေးပါ

ရွှေ့ပြောင်းရမည့်နေရာကို ရှာဖွေရန် 「ကာဇိုမြို့ ဘေးအန္တရာယ်ကာကွယ်ရေးမြေပုံ」 ကို ကြည့်ရှုပါ။



※ဘာသာစကား ၆ မျိုး (အင်္ဂလိပ်၊ တရုတ်၊ ကိုရီးယား၊ ပေါ်တူဂီ၊ ဗီယက်နမ်နှင့် စပိန်) ဖြင့် ကြည့်ရှုနိုင်ပါသည်။

※ဆူညံသံကို သတိထားပါ။※

အထူးသဖြင့် တိုက်ခန်းများနှင့် ကွန်ဒိုများတွင် ဆူညံသံများ မထွက်စေရန် ကြိုးစားပါ။

- × ကျယ်လောင်စွာပြောဆိုခြင်း။
- × ကျယ်လောင်စွာ တေးဂီတကို နားထောင်ခြင်း၊ ကြည့်ရှုခြင်း။
- × အိမ်တွင်း ပြေးလွှားခြင်း။
- × ပါတီပွဲများကျင်းပခြင်း၊ သီချင်းဆိုခြင်းနှင့် ကခုန်ခြင်း။
- × ဂစ်တာကဲ့သို့သော တေးတူရိယာများကို အသုံးပြုခြင်း။
- × မနက်စောစော သို့မဟုတ် ညဉ့်နက်ပိုင်းတွင် အဝတ်လျှော်ခြင်း၊ ဖုန်စုပ်စက်အသုံးပြုခြင်း၊ ရေချိုးခြင်း။



ကာဇိုမြို့ အမှိုက်ခွဲခြားခြင်းနှင့် စွန့်ပစ်နည်းများ



ဘာသာစကားပေါင်းစုံ သတင်းအချက်အလက်
ဖြန့်ဝေရေးကိရိယာ (ကတ်တလောက်အိတ်)
တွင် ရှာဖွေနိုင်ပါသည်။



ကာဇိုဒေသ



ခီဆိုင်းဒေသ



ခီတာကာဝါဘွဲ့
ဒေသ

အိုတိုနဲ့ဒေသ



ဒေသတစ်ခုစီအတွက် နေရာအမည်များကို နောက်ဖက်တွင် ဖော်ပြထားပါသည်။

ကာရိုဒေသ

နေရာအမည်	အင်္ဂလိပ်ဘာသာ
中央(ちゅうおう)	Chuo
本町(ほんちょう)	Honcho
元町(もとまち)	Motomachi
南町(みなみちょう)	Minamicho
富士見町(ふじみちょう)	Fujimicho
東栄(とうえい)	Toei
久下(くげ)	Kuge
不動岡(ふどおか)	Fudoka
下谷(しもや)	Shimoya
岡古井(おかふるい)	Okafurui
大門町(だいもんちょう)	Daimoncho
諏訪(すわ)	Suwa
向川岸町(むこうがしちょう)	Mukogashicho
睦町(むつみちょう)	Mutumicho
浜町(はまちょう)	Hamacho
上三俣(かみみつまた)	Kamimitsumata
下三俣(しもみつまた)	Shimomitsumata
三俣(みつまた)	Mitsumata
北小浜(きたこばま)	Kitakobama
多門寺(たもんじ)	Tamonji
北篠崎(きたしのざき)	Kitashinozaki
土手(とて)	Dote
愛宕(あたご)	Atago
礼羽(らいは)	Raiha
馬内(もうち)	Mouchi
川口(かわぐち)	Kawaguchi
南大桑(みなみおおくわ)	Minamiokuwa
南篠崎(みなみしのざき)	Minamishinozaki
花崎(はなさき)	Hanasaki
花崎北(はなさききた)	Hanasakikita
鳩山町(はとやまちょう)	Hatoyamacho
大桑(おおくわ)	Okuwa
水深(みずぶか)	Mizubuka
北辻(きたつじ)	Kitatsuji
今鉢(いまぼこ)	Imaboko
割目(わりめ)	Warime
油井ヶ島(ゆいがしま)	Yuigashima
常泉(つねずみ)	Tsunezumi
南小浜(みなみおぼま)	Minamiobama
下高柳(しもたかやなぎ)	Shimotakayanagi

ဒီပိုဒေသ

ဒီပိုဒေသ		ဒီပိုဒေသ	
騎西(きさい)	Kisai	戸室(とむろ)	Tomuro
外川(そとかわ)	Sotokawa	西ノ谷(にしのみや)	Nishinoya
下崎(しもさき)	Shimosaki	鴻莖(こうぐき)	Koguki
上崎(かみさき)	Kamisaki	芋莖(いもぐき)	Imoguki
内田ヶ谷(うちたがや)	Uchitagaya	牛重(うしがさね)	Ushigasane
外田ヶ谷(そとたがや)	Sototagaya	根古屋(ねごや)	Negoya
道地(どうち)	Dochi	上高柳(かみたかやなぎ)	Kamitakayanagi
下種足(しもただれ)	Shimotanadare	日出安(ひでやす)	Hideyasu
中種足(なかただれ)	Nakatanadare	正能(しょうのう)	Shono
上種足(かみただれ)	Kamitanadare	戸崎(とさき)	Tosaki
中ノ目(なかのめ)	Nakanome		

ဒီတာကာဝါဘူဒေသ

飯積(いいずみ)	Iizumi
麦倉(むぎくら)	Mugikura
柳生(やぎゅう)	Yagyū
小野袋(おのふくろ)	Onofukuro
柏戸(かしわど)	Kashiwado
向古河(むかひこが)	Mukaikoga
伊賀袋(いがふくろ)	Igafukuro
駒場(こまば)	Komaba
栄(さかえ)	Sakae
本郷(ほんごう)	Hongo
陽光台(ようこうだい)	Yokodai

အိုတိုဒေသ

旗井(はたい)	Hatai
中渡(なかわた)	Nakawata
新川通(しんかわどおり)	Shinkawadori
外記新田(げきしんでん)	Gekishinden
弥兵衛(やへえ)	Yahee
佐波(ざわ)	Zawa
砂原(すなはら)	Sunahara
細間(ほそま)	Hosoma
道目(どうめ)	Dome
琴寄(ことより)	Kotoyori
北下新井(きたしもあらい)	Kitashimoarai
北平野(きたひらの)	Kitahirano
間口(まぐち)	Makuchi
新井新田(あらいしんでん)	Araishinden
北大桑(きたおおくわ)	Kitaokuwa
阿佐間(あざま)	Azama
生出(おいで)	Oide
杓子木(しゃくしぎ)	Shakushigi
松永新田(まつながしんでん)	Matsunagashinden
新利根(しんとね)	Shintone
豊野台(とよのだい)	Toyonodai

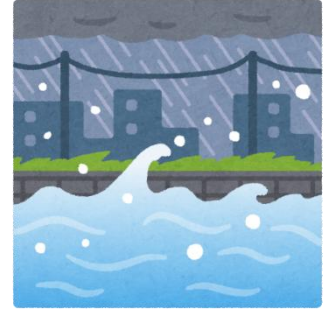
船越(ふなこし)	Funakoshi
大室(おおむろ)	Omuro
下樋遣川(しもひやりかわ)	Shimohiyarikawa
上樋遣川(かみひやりかわ)	Kamihiyarikawa
中樋遣川(なかひやりかわ)	Nakahiyarikawa
戸川(とがわ)	Togawa
町屋新田(まちやしんでん)	Machiyashinden

古川(ふるかわ)	Furukawa
志多見(しだみ)	Shidami
平永(ひらなが)	Hiranaga
阿良川(あらかわ)	Arakawa
串作(くしつくり)	Kushitsukuri
外野(そとの)	Sotono
大越(おおごえ)	Ogoe

ရပ်ကွက်အသင်းအဖွဲ့ ဝင်ရောက်ပါ !

ကာဇိုမြို့ ဒေသန္တရအစိုးရ ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်ရေးအဖွဲ့အစည်းများအဖွဲ့ချုပ် · ကာဇိုမြို့

ရပ်ကွက်အသင်းအဖွဲ့၏ ရည်ရွယ်ချက်မှာနေထိုင်နေသောဒေသခံများအကြား အချင်းချင်း ကူညီပံ့ပိုးပေးရန်နှင့် ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်ကာ အဆင်ပြေသောဒေသဆိုင်ရာအသိုင်းအဝိုင်းကို ဖန်တီးရန်ရည်ရွယ်ထားခြင်းဖြစ်သည်။



ဘေးကင်းရာသို့ ပြောင်းရွှေ့ပေးပါ !

၂၀၁၉ ခုနှစ် အောက်တိုဘာလတွင် ဖြစ်ပွားခဲ့သော တိုင်ဖွန်းအမှတ် ၁၉ ကြောင့် ဘေးလွတ်ရာသို့ ရွှေ့ပြောင်းရာတွင် ရပ်ကွက်အသင်းအဖွဲ့သည် အဓိကအခန်းကဏ္ဍမှ ပါဝင်ခဲ့သည်။

ကာဇိုမြို့တွင် နေထိုင်သူ ၈၀% ခန့်သည် ရပ်ကွက်အသင်းအဖွဲ့ဝင်များဖြစ်သည်။



ရပ်ကွက်အသင်းအဖွဲ့ မှာ ပါဝင်ခြင်းရဲ့ ကောင်းကျိုးက ဘာတွေလို့ ထင်ပါသလဲ။

ရပ်ကွက်အသင်းအဖွဲ့သည် အောက်ပါလုပ်ငန်းများကို ဆောင်ရွက်လျက်ရှိပါသည်။

ရပ်ကွက်အသင်းအဖွဲ့သည် ဘာတွေ လုပ်နေလဲဆိုတာမသိပါဘူး ဒါကြောင့် ပါဝင်သင့် မပါဝင်သင့် စဉ်းစားနေသူများ ရှိပါမလား ? ရပ်ကွက်အသင်းအဖွဲ့သည် အားလုံးအတူတူကွဲလွဲဆောင်ပြီး ဒေသအတွက် အသုံးဝင်သော အရာများကို အများကြီး လုပ်ဆောင်ပေးပါတယ်။



ပတ်ဝန်းကျင်လှပရေး လှုပ်ရှားမှုများ

- အမှိုက်ကောက်ခြင်း
- မြက်ပေါင်းပင်များ ရှင်းလင်းခြင်း စသည်တို့

ရာဇဝတ်မှုနှင့် ဘေးအန္တရာယ် ကာကွယ်တားဆီးရေး လှုပ်ရှားမှုများ

- ကလေးများကိုစောင့်ရှောက်ပေးသော လှုပ်ရှားမှုများ
- ရပ်ရွာ ဘေးအန္တရာယ် ကာကွယ်တားဆီးရေး လေ့ကျင့်ခန်းများ စသည်တို့



ထို့အပြင် ပွဲတော်များနှင့် အပန်းဖြေလှုပ်ရှားမှုများကဲ့သို့သော ပွဲများအပြင် သတင်းအချက်အလက်ပေးအပ်ခြင်းကဲ့သို့သော လူထုဆက်ဆံရေးလှုပ်ရှားမှုများလည်း ရှိပါသည်။

- နွေရာသီပွဲတော်များနှင့် အားကစားနေ့များကဲ့သို့သော အခမ်းအနားများ ရှိပါ၍ဒေသခံတွေနဲ့ ထိတွေ့ဆက်ဆံနိုင်ပါတယ်။
- မြက်ရိတ်ခြင်းနှင့် အမှိုက်ကောက်ခြင်းသည်ဒေသခံများနှင့် စကားပြောရန် အခွင့်အလမ်းများ များစွာ ရရှိနိုင်သည်။
- ဒေသခံများနှင့် ရင်းနှီးကျွမ်းဝင်နိုင်ပြီး ကိစ္စရပ်အမျိုးမျိုးကိုတိုင်ပင်ဆွေးနွေးနိုင်ပါသည်။
- ရပ်ကွက်ထဲက လူတွေကို သိကျွမ်းလာခြင်းသည်လည်း ရာဇဝတ်မှုများကို ကာကွယ်ရန် အထောက်အကူပြုပါသည်။
- လူတိုင်းက ကလေးတွေဘေးကင်းရေးကို ကြည့်ရှုထားတာမို့ စိတ်ချရပါတယ်။
- လူအမျိုးမျိုးနဲ့ စကားပြောဆိုနိုင်ပြီး ဒေသအကြောင်း အများကြီး သိလာပါလိမ့်မယ်။
- ကလေးများနှင့်ပတ်သက်သည့် အချက်အလက်များ အလွယ်တကူရရှိနိုင်ပါသည်။



ပါဝင်လိုပါက နောက်ကျောရှိ လျှောက်လွှာပုံစံကို အသုံးပြုပါ။

မိတ်ဆက်စာရွက် ရေးစရာမလိုပဲ ဖက်စ်ဖြင့် ပို့ပေးနိုင်ပါသည်။
 ပို့ဆောင်ရန်လိပ်စာ မြို့ပြပူးပေါင်းဆောင်ရွက်မှု မြှင့်တင်ရေးဌာန
 ဖက်စ် 0480-62-5981

အီးမေးလ်ဖြင့်ပို့လိုပါက kyodo@city.kazo.lg.jp
 (အောက်ပါအသေးစိတ်အချက်အလက်များကို ဖြည့်စွက်ပြီး ပေးပို့ပါ။)



QR ကုဒ်ကို အသုံးပြု၍လည်း
 လျှောက်ထားနိုင်ပါသည်။

ရပ်ကွက်အသင်းအဖွဲ့ လွှဲပြောင်းလျှောက်လွှာပုံစံကို ဖြည့်ပါက မြို့နယ်ရုံးမှ
 သင့်ဒေသရှိ ရပ်ကွက်အသင်းအဖွဲ့ထံ လွှဲပြောင်းပေးပါလိမ့်မည်။
 ညာဘက်အပေါ်ထောင့်ရှိ QR ကုဒ်ကို အသုံးပြု၍လည်း လျှောက်ထားနိုင်ပါသည်။

ရပ်ကွက်အသင်းဝင်လျှောက်လွှာပုံစံ

Reiwa နှစ် လ ရက်

ဖုရိုဂန			
အမည်			
လိပ်စာ	ကာဇိုမြို့		
တယ်လီဖုန်းနံပါတ် (မိဘိုးဖုန်းနံပါတ်ကို လက်ခံပါသည်)	-	-	
	(အဆင်ပြေမဲ့အချိန်)	နာရီ	မှ နာရီ ခန့်အထိ
တောင်းဆိုချက်များ	<input type="checkbox"/>	ရပ်ကွက်အသင်းအဖွဲ့ ကလျှောက်ထားသူကို ဆက်သွယ်ပါလိမ့်မယ်။ ※ မြို့နယ်ရုံးသည် လျှောက်ထားသူ၏ ဆက်သွယ်ရန်အချက်အလက်များကို ၎င်းတို့နေထိုင်သည့် ရပ်ကွက်အသင်းအဖွဲ့ထံ ပေးပို့မည်ဖြစ်သောကြောင့် ရပ်ကွက်အသင်းအဖွဲ့မှ အကြောင်းပြန်မှုကို စောင့်ဆိုင်းပေးပါ။	
	<input type="checkbox"/>	လျှောက်ထားသူမှ ရပ်ကွက်အသင်းအဖွဲ့ထံ ဆက်သွယ်ပါ။ ※ နောက်ရက်တွင်မြို့နယ်ရုံးမှ ရပ်ကွက်အသင်းအဖွဲ့၏ ဆက်သွယ်ရန်အချက်အလက်များကို လျှောက်ထားသူအား အကြောင်းကြားပေးမည်ဖြစ်သောကြောင့် အသင်းဝင်လုပ်ငန်းစဉ်ကို ပြီးမြောက်အောင် ၎င်းတို့ထံ တိုက်ရိုက်ဆက်သွယ်ပါ။	

• ရပ်ကွက်အသင်းအဖွဲ့၏ ဆက်သွယ်ရန်အချက်အလက်များကို နောက်ပိုင်းရက်စွဲတွင် လျှောက်ထားသူအား
 အကြောင်းကြားပေးမည်ဖြစ်သောကြောင့် အသင်းဝင်လုပ်ငန်းစဉ်ကို ပြီးမြောက်စေရန် ၎င်းတို့ထံ
 တိုက်ရိုက်ဆက်သွယ်ပါ။

လျှောက်လွှာတွင် ဖြည့်စွက်ထားသော ကိုယ်ပိုင်အချက်အလက်များကို ရပ်ကွက်အသင်းအဖွဲ့ထံ
 ဝင်ရောက်ခွင့်မှလွဲ၍ အခြားရည်ရွယ်ချက်အတွက် အသုံးပြုမည်မဟုတ်ပါ။

ရပ်ကွက်အသင်းနှင့် ဆက်သွယ်ရန်အချက်အလက်များ	
ကာဇိုဒေသတွင် နေထိုင်သူများသည် ဌာနချုပ် အဆောက်အဦး မြို့နယ်ပြည်သူ့ပေါင်းဆောင်ရွက်မှုမြှင့်တင်ရေးဌာနခွဲ	ဖုန်း 0480-62-1111
ခီဆိုင်း ဒေသတွင် နေထိုင်သူများအတွက် ခီဆိုင်း အထွေထွေဌာနခွဲရုံး၊ ဒေသဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်ရေးဌာနခွဲ	ဖုန်း 0480-73-1111
ခီတာကာဝါဘုံဒေသတွင် နေထိုင်သူများသည် ခီတာကာဝါဘုံဒေသဆိုင်ရာ အထွေထွေဌာနခွဲရုံး၊ ဒေသတွင်း ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်ရေးဌာနခွဲ	ဖုန်း 0280-62-2111
အိုတိုနိုဒေသတွင် နေထိုင်သူများသည် အိုတိုနိုဒေသဆိုင်ရာ အထွေထွေဌာနခွဲရုံး၊ ဒေသဆိုင်ရာ ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်ရေးဌာနခွဲ	ဖုန်း 0480-72-1111

နိုင်ငံခြားသားများအတွက် အခွန်ကောက်ခံမှုလမ်းညွှန်

~ ကာဇိုမြို့တွင်နေထိုင်သော နိုင်ငံခြားသားများအတွက် ကာဇိုမြို့အခွန်များပေးဆောင်နည်းဆိုင်ရာ အချက်အလက်များ ~

1. ကာဇိုမြို့အခွန်အမျိုးအစားများ

(1) နေထိုင်သူအခွန် (မြို့တော်အခွန်/ခရိုင်အခွန်)

နှစ်စဉ် ဇန်နဝါရီလ ၁ ရက်နေ့မှစ၍ ဂျပန်နိုင်ငံတွင် နေထိုင်ပြီး သတ်မှတ်ထားသော အဆင့်ထက် ကျော်လွန်သော ဝင်ငွေရှိသူများအပေါ်တွင် အခွန်ကိုကောက်ခံပါသည်။ အခွန်ပမာဏကို ယခင်နှစ်၏ ဝင်ငွေအပေါ် အခြေခံ၍ တွက်ချက်သည်။

(2) အင်ဂျင်ဇင်ဝစီစီယာဉ် (အမျိုးအစားအလိုက် လျှော့စျေး)

ဤအခွန်ကို နှစ်စဉ် ဧပြီလ ၁ ရက်နေ့မှစ၍ အင်ဂျင်ဇင်ဝစီစီယာဉ်များနှင့် မော်တော်ဆိုင်ကယ်များပိုင်ဆိုင်သူ သို့မဟုတ် အသုံးပြုသူ မည်သူမဆိုအပေါ် ကောက်ခံပါသည်။

(3) အိမ်ခြံမြေအခွန် · မြို့တော်စီမံကိန်းအခွန်

နှစ်စဉ် ဇန်နဝါရီလ ၁ ရက်နေ့မှစ၍ ပုံသေပိုင်ဆိုင်မှုများ (မြေ၊ အဆောက်အအုံများနှင့် ပိုင်ဆိုင်မှုများရောင်းခြင်း)ကို ပိုင်ဆိုင်သူများအပေါ် ကောက်ခံသည်။

(4) ပြည်သူ့ကျန်းမာရေးအာမခံအခွန်

အလုပ်ရှင်မှတစ်ဆင့် ကျန်းမာရေးအာမခံတွင် စာရင်းသွင်းမထားသူများ၊ ကိုယ်ပိုင်အလုပ်လုပ်ကိုင်သူများ၊ အချိန်ပိုင်းအလုပ်လုပ်သူများသည် ပြည်သူ့ကျန်းမာရေးအာမခံအား ဝင်ရောက်ရမည်ဖြစ်ပြီး၊ အာမခံကြေးကို ပြည်သူ့ကျန်းမာရေးအာမခံအခွန် အဖြစ် ပေးဆောင်ရမည်။

2. ငွေပေးချေရမည့်အချိန်

အခွန်အမျိုးအစား / ပေးဆောင်ရမည့် လ	ဧပြီ	မေ	ဇွန်	ဇူလိုင်	ဩဂုတ်	စက်တင်ဘာ	အောက်တိုဘာ	နိုဝင်ဘာ	ဒီဇင်ဘာ	ဇန်နဝါရီ	ဖေဖော်ဝါရီ	မတ်လ
နေထိုင်သူအခွန် (ပုံမှန်ကောက်ခံမှု) ※			ပထမသုတ်		ဒုတိယသုတ်		တတိယသုတ်			စတုတ္ထသုတ်		
အင်ဂျင်ဇင်ဝစီစီယာဉ် (အမျိုးအစားအလိုက် လျှော့စျေး)		ကာလအပြည့်										
အိမ်ခြံမြေအခွန် · မြို့တော်စီမံကိန်းအခွန်		ပထမသုတ်		ဒုတိယသုတ်					တတိယသုတ်		စတုတ္ထသုတ်	
ပြည်သူ့ကျန်းမာရေးအာမခံအခွန်				ပထမသုတ်	ဒုတိယသုတ်	တတိယသုတ်	စတုတ္ထသုတ်	ပဉ္စမသုတ်	ဆဋ္ဌမသုတ်	သတ္တမသုတ်	အဋ္ဌမသုတ်	နဝမသုတ်

※ကုမ္ပဏီမှလစာငွေပေးချေပါက သင့်ကုမ္ပဏီသည် သင့်လစာမှ နေထိုင်မှုအခွန်ကို နုတ်ယူပြီး ပေးဆောင်နိုင်သည်
(အထူးကောက်ခံမှုအခွန်)။

သင့်ကုမ္ပဏီမှာ အထူးကောက်ခံမှုအခွန်ပေးရခြင်းရှိမရှိကို သေချာစွာ စစ်ဆေးပါ။

3. ပေးချေနည်း

အခွန်ပေးဆောင်မှုအကြောင်းကြားစာကို ယူဆောင်လာပြီး သတ်မှတ်ထားသည့် အချိန်အတွင်း အောက်ပါနေရာတွင် ပေးသွင်းနိုင်ခြင်း၊ ဘဏ်အကောင့်မှ အလိုအလျောက် လွှဲပြောင်းပေးသည့် နည်းလမ်းဖြင့် ပေးချေနိုင်သည်။ ပိုမိုသိရှိလိုပါက သင့်စက်ပေါ်ရှိ ဘာသာပြန်လုပ်ဆောင်ချက်ကို အသုံးပြုပြီး အောက်ပါဝက်ဘ်ဆိုက်သို့ ဝင်ရောက်ကြည့်ရှုပါ။



<http://www.city.kazo.lg.jp/soshiki/shuunou/zeikin/5239.html>

4. အခွန်ပေးဆောင်မှုနှင့်ပတ်သက်၍ မေးခွန်းများနှင့် အဖြေများ

Q 1. ဂျပန်လူမျိုးမဟုတ်ရင်လဲ အခွန်ဆောင်ရမှာလား။

A 1. ဟုတ်ပါတယ်။ ဂျပန်နိုင်ငံမှာ နေထိုင်သူတိုင်း ဂျပန်နိုင်ငံသားဖြစ်မဖြစ်နှင့်မဆိုပဲလူတိုင်းအခွန်ဆောင်ရမည်။ သင်ပေးဆောင်သောအခွန်များကို ပညာရေး၊ မြို့ပြအင်ဂျင်နီယာ၊ လူမှုဖူလုံရေးနှင့် ဆေးဘက်ဆိုင်ရာများစသဖြင့် အမျိုးမျိုးသောအကဏ္ဍများတွင် စီမံကိန်းများကိုတိုးတက်စေဖို့ အသုံးပြုနေပါသည်။

Q 2. အခွန်ကို သတ်မှတ်ထားသည့်ရက်အတွင်းမဆောင်ခဲ့ရင်ဘယ်ဖြစ်မှာလဲ?

A 2. ပေးဆောင်ရမည့်နောက်ရက်မှ ပေးဆောင်သည့်ရက်အရေအတွက်အပေါ် တွက်ချက်ပြီး နောက်ကျကြေးကိုအခွန်နှင့်အတူပေးဆောင်ရမည်။ ဆိုလိုရင်းမှာ၊ သတ်မှတ်ရက်အတွင်း ပေးချေပါကထက် ကြီးမားသော ပမာဏကိုပေးချေရပါလိမ့်မည်။ ပေးချေရန်ပျက်ကွက်ပါက အမြန်ပေးသွင်းရန်စာများရောက်လာပြီး၊ ပိုင်ဆိုင်မှုများကို သိမ်းယူခြင်းကဲ့သို့သော ပျက်ကွက်သည့်အရေးယူမှုများကို ခံရနိုင်သည်။ ပိုင်ဆိုင်မှုများကို သိမ်းယူခြင်းဆိုသည်မှာ ဘဏ်အပ်ငွေများနှင့် အသက်အာမခံကဲ့သို့သော ပိုင်ဆိုင်မှုများကို သိမ်းယူပြီး အခွန်ကောက်ခံရန်အတွက် အသုံးပြုခြင်းကို ဆိုလိုသည်။

Q 3. အခွန်အကြောင်းကြားစာ ရောက်လာပေမယ့် ငွေကြေးအခက်အခဲကြောင့် ချက်ချင်းပေးဆောင်ဖို့ ခက်ခဲပါတယ်။

A 3. ဒီအတိုင်းမထားပဲ၊ သက်ဆိုင်ရာရုံးကို ချက်ချင်း ဆက်သွယ်ပါ။ ကာဇီမြို့တော်ခန်းမ ပင်မအဆောက်အအုံတွင် အခွန်ဆိုင်ရာ တိုင်ပင်ဆွေးနွေးမှုများကို အပတ်စဉ်ရက်များတွင်သာမက တနင်္ဂနွေနေ့များတွင်ပါ ရရှိနိုင်ပါသည်။ တနင်္လာနေ့မှသောကြာနေ့အထိ နံနက် ၈:၃၀ မှ ညနေ ၅:၁၅ အထိ တနင်္ဂနွေနေ့ : နံနက် ၈:၃၀ မှ ညနေ ၅:၀၀ အထိ

Q 4 . အခွန်သတ်မှတ်ချက်ကို မကျေနပ်ပါကဘာလုပ်လို့ရပါမလဲ။

A 4 . အခွန်အကြောင်းကြားစာတွင် ဖော်ပြထားသောကိစ္စရပ်များအပေါ် ကန့်ကွက်မှုများရှိပါက အခွန်အကြောင်းကြားစာလက်ခံရရှိသည့်နောက်နေ့မှ သုံးလအတွင်း မြို့တော်ဝန်ထံ စာဖြင့်ကန့်ကွက်လွှာတင်သွင်းနိုင်ပါသည်။

Q 5 . အခွန်ပေးဆောင်မှုလက်မှတ်နှင့် ဝင်ငွေထောက်ခံချက် ရယူလိုပါတယ်။ဘယ်လို ဆောင်ရွက်ရပါမလဲ ?

A 5 . ကောင်တာမှာ ဒါမှမဟုတ် စာတိုက်ကနေ လျှောက်ထားနိုင်ပါတယ်။
လျှောက်လွှာပုံစံကို ဖြည့်စွက်ပြီး လိုအပ်သော စာရွက်စာတမ်းများနှင့်အတူ လျှောက်ထားပါ။

Q 6 . မကြာခင်မှာ ကျွန်တော့်ဇာတိနိုင်ငံကို ပြန်ဖို့ စီစဉ်ထားပါတယ်။အခွန်တွေကို ဘယ်လိုပေးဆောင်ရမလဲ။

A 6 . သင့်နေရပ်နိုင်ငံသို့ မပြန်မီ သင့်အခွန်ပမာဏအပြည့်အဝကို ပေးဆောင်ရမည် သို့မဟုတ် သင့်ကိုယ်စား ပေးဆောင်ရန် တစ်စုံတစ်ဦး (အခွန်ကိုယ်စားလှယ်) ကို ခန့်အပ်ပြီး အခွန်ရုံးသို့ အကြောင်းကြားရမည်။

5. ဆက်သွယ်ရန်အချက်အလက်များ

မြို့အခွန်နှင့်ပတ်သက်သည့် မေးခွန်းများရှိပါကကာဇီမြို့တော်ခန်းမ ပင်မအဆောက်အအုံ (0480-62-1111) သို့ ဆက်သွယ်ပါ။

